

## KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 382/2007,

4. aprill 2007,

millega muudetakse määrust (EÜ) nr 753/2002, milles sätestatakse teatavad nõukogu määruse (EÜ) nr 1493/1999 rakenduseeskirjad veinisektori toodete kirjeldamise, nimetamise, esitlemise ja kaitse osas

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1493/1999 veinituru ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> eriti selle artiklit 53,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruses (EÜ) nr 753/2002 <sup>(2)</sup> tuleb Bulgaaria ja Rumeenia Euroopa Liiduga ühinemise tõttu teha teatavad muudatused.
- (2) Määruse (EÜ) nr 753/2002 artiklis 28 on sätestatud geograafilise tähisega lauaveine käsitlevad eeskirjad ja loetletud nimetused, millega liikmesriikide erinevates piirkondades selliseid veine kirjeldatakse. Kõnealust loetelu tuleb kohandada vastavate nimetustega, mida kasutavad Bulgaaria ja Rumeenia.
- (3) Määruse (EÜ) nr 753/2002 artiklis 29 sätestatud traditsiooniliste erinimetuste loetelu ja kõnealuse määruse artiklis 23 osutatud täiendavate traditsiooniliste nimetuste loetelu tuleb kohandada vastavate nimetustega, mida kasutavad Bulgaaria ja Rumeenia.
- (4) Määruse (EÜ) nr 753/2002 II lisas on loetletud viinamarjasordid ja nende sünonüümid, mis sisaldavad geograafilist tähist ja mis võivad esineda veinide etikettidel. Kõnealust lisa tuleb kohandada vastavate nimetustega, mida Bulgaaria ja Rumeenia kasutasid käesoleva määruse jõustumise kuupäeval.

(5) Nimetus "Tokaj" tähistab "määratletud piirkonnas valmistatud kvaliteetveini", mis on pärit Ungari ja Slovakkia piirialalt ning moodustab ka osa Itaalia ja Prantsusmaa viinamarjasortide "Tocai italico", "Tocai friulano" ja "Tokay pinot gris" tähistusest. Kolme kõnealuse viinamarjasordi nime ning geograafilise tähise samaaegne kasutamine on ajaliselt piiratud ja lõpeb 31. märtsil 2007. Kõnealune piirang põhineb Euroopa Ühenduse ja Ungari Vabariigi vahelisel 23. novembri 1993. aasta kahepoolisel lepingul, millest 1. mail 2004. sai ühenduse õigustiku osa. 1. aprillist 2007 jäetakse kolm kõnealust viinamarjasordi nime komisjoni määruse (EÜ) nr 753/2002 II lisast välja ning viinamarjasordi nimi "Tocai friulano" on nüüdseks asendatud uue viinamarjasordi nimega "Friulano".

(6) Lisaks on määruse (EÜ) nr 753/2002 III lisas loetletud traditsioonilised nimetused, mis esinevad või võivad esineda veinide etikettidel. Kõnealust lisa tuleb kohandada, et võtta arvesse nii Küprose uusi traditsioonilisi nimetusi kui ka Bulgaaria ja Rumeenia kasutatavaid traditsioonilisi nimetusi.

(7) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 753/2002 vastavalt muuta.

(8) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas veinituru korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

## Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 753/2002 muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 28 esimest lõiku muudetakse järgmiselt:

a) kümnes taane asendatakse järgmisega:

<sup>(1)</sup> EÜT L 179, 14.7.1999, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1791/2006 (ELT L 363, 20.12.2006, lk 1).

<sup>(2)</sup> EÜT L 118, 4.5.2002, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2016/2006 (ELT L 384, 29.12.2006, lk 38).

— "Τοπικός Οίνος" või "(Regional Wine)" Küproselst pärit lauaveinide puhul;

b) lisatakse järgmised taanded:

— “регионално вино” Bulgaariast pärit lauaveinide puhul,

— “Vin cu indicație geografică” Rumeeniast pärit lauaveinide puhul”.

2. Artiklit 29 muudetakse järgmiselt:

a) lõikele 1 lisatakse järgmised punktid:

“q) Bulgaarias:

— “Гарантирано наименование за произход” või “ГНП”,

— “Гарантирано и контролирано наименование за произход” või “ГКНП”,

— “Благородно сладко вино” või “БСВ”;

r) Rumeenias:

— “Vin cu denumire de origine controlată – D.O.C.”, millele järgneb:

— “Cules la maturitate deplină – C.M.D.”,

— “Cules târziu – C.T.”,

— “Cules la înnobilarea boabelor – C.I.B.”;

b) lõikele 2 lisatakse järgmised punktid:

“k) Bulgaarias:

— “Гарантирано наименование за произход” või “ГНП”,

— “Гарантирано и контролирано наименование за произход” või “ГКНП”;

l) Rumeenias:

— “Vin spumant cu denumire de origine controlată – D.O.C.”.

3. II lisa asendatakse käesoleva määruse I lisaga.

4. III lisa muudetakse vastavalt käesoleva määruse II lisale.

#### Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. aprillist 2007.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 4. aprill 2007

Komisjoni nimel  
komisjoni liige  
Mariann FISCHER BOEL

## I LISA

## "II LISA

**Loetelu viinamarjasortidest ja nende sünonüümidest, mis sisaldavad geograafilist tähist <sup>(1)</sup> ja mis võivad vastavalt artikli 19 lõikele 2 esineda veinide etikettidel**

	Sordinimi või selle sünonüüm	Riigid, kus võidakse sordinime või üht selle sünonüümi kasutada (*)
1	<b>Agiorgitiko</b>	<b>Kreeka</b> <sup>o</sup>
2	<b>Aglianico</b>	<b>Itaalia</b> <sup>o</sup> , <b>Kreeka</b> <sup>o</sup> , <b>Malta</b> <sup>o</sup>
3	<b>Aglianicone</b>	<b>Itaalia</b> <sup>o</sup>
4	<b>Alicante Bouschet</b>	<b>Kreeka</b> <sup>o</sup> , <b>Itaalia</b> <sup>o</sup> , <b>Portugal</b> <sup>o</sup> , <b>Alžeeria</b> <sup>o</sup> , <b>Tuneesia</b> <sup>o</sup> , <b>Ameerika Ühendriigid</b> <sup>o</sup> , <b>Küpros</b> <sup>o</sup> , Lõuna-Aafrika Vabariik NB: Sordinime "Alicante" ei tohi kasutada iseseisva veininimetusena.
5	<b>Alicante Branco</b>	<b>Portugal</b> <sup>o</sup>
6	<b>Alicante Henri Bouschet</b>	<b>Prantsusmaa</b> <sup>o</sup> , <b>Serbia</b> (8), <b>Montenegro</b> (8)
7	<b>Alicante</b>	<b>Itaalia</b> <sup>o</sup>
8	Alikant Buse	Serbia (6), Montenegro (6)
9	<b>Auxerrois</b>	<b>Lõuna-Aafrika Vabariik</b> <sup>o</sup> , <b>Austraalia</b> <sup>o</sup> , <b>Kanada</b> <sup>o</sup> , <b>Šveits</b> <sup>o</sup> , <b>Belgia</b> <sup>o</sup> , <b>Saksamaa</b> <sup>o</sup> , <b>Prantsusmaa</b> <sup>o</sup> , <b>Luksemburg</b> <sup>o</sup> , <b>Madalmaad</b> <sup>o</sup> , <b>Ühendkuningriik</b> <sup>o</sup>
10	<b>Barbera Bianca</b>	<b>Itaalia</b> <sup>o</sup>
11	<b>Barbera</b>	<b>Lõuna-Aafrika Vabariik</b> <sup>o</sup> , <b>Argentina</b> <sup>o</sup> , <b>Austraalia</b> <sup>o</sup> , <b>Horvaatia</b> <sup>o</sup> , <b>Mehhiko</b> <sup>o</sup> , <b>Sloveenia</b> <sup>o</sup> , <b>Uruguay</b> <sup>o</sup> , <b>Ameerika Ühendriigid</b> <sup>o</sup> , <b>Kreeka</b> <sup>o</sup> , <b>Itaalia</b> <sup>o</sup> , <b>Malta</b> <sup>o</sup>
12	<b>Barbera Sarda</b>	<b>Itaalia</b> <sup>o</sup>
13	Blauburgunder	Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik (16-27-114), Austria (14-16), Kanada (16-114), Tšiili (16-114), Itaalia (16-114)
14	<b>Blauer Burgunder</b>	<b>Austria</b> (13-16), <b>Serbia</b> (24-114), <b>Montenegro</b> (24-114), <b>Šveits</b>
15	<b>Blauer Frühburgunder</b>	<b>Saksamaa</b> (57)
16	<b>Blauer Spätburgunder</b>	<b>Saksamaa</b> (114), Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik (13-27-114), Austria (13-14), Bulgaaria (114), Kanada (13-114), Tšiili (13-114), Rumeenia (114), Itaalia (13-114)
17	<b>Blaufränkisch</b>	Tšehhi Vabariik (54), Austria <sup>o</sup> , Saksamaa, Sloveenia ( <b>Modra frankinja</b> , Frankinja), Ungari
18	<b>Borba</b>	<b>Hispaania</b> <sup>o</sup>
19	<b>Bosco</b>	<b>Itaalia</b> <sup>o</sup>
20	<b>Bragão</b>	<b>Portugal</b> <sup>o</sup>
21	<b>Budai</b>	<b>Ungari</b> <sup>o</sup>
22	<b>Burgundac beli</b>	<b>Serbia</b> (135), <b>Montenegro</b> (135)
23	Burgundac Crni	Horvaatia <sup>o</sup>
24	<b>Burgundac crni</b>	<b>Serbia</b> (14-114), <b>Montenegro</b> (14-114)

(1) Need sordinimed ja nende sünonüümid vastavad kas täielikult või osaliselt, tõlgituna või omadussõna vormis veini kirjeldamiseks kasutatud geograafilistele tähistele.

	Sordinimi või selle sünonüüm	Riigid, kus võidakse sordinime või üht selle sünonüümi kasutada (*)
25	<b>Burgundac sivi</b>	Horvaatia°, <b>Serbia</b> °, <b>Montenegro</b> °
26	<b>Burgundec bel</b>	<b>Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik</b> °
27	<b>Burgundec crn</b>	<b>Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik</b> (13-16-114)
28	<b>Burgundec siv</b>	<b>Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik</b> °
29	<b>Busuioacă de Bohotin</b>	<b>Rumeenia</b>
30	<b>Cabernet Moravia</b>	<b>Tšehhi Vabariik</b> °
31	<b>Calabrese</b>	<b>Itaalia</b> (89)
32	<b>Campanário</b>	<b>Portugal</b> °
33	<b>Canari</b>	<b>Argentina</b> °
34	<b>Carignan Blanc</b>	<b>Prantsusmaa</b> °
35	<b>Carignan</b>	<b>Lõuna-Aafrika Vabariik</b> °, <b>Argentina</b> °, <b>Austraalia</b> (37), <b>Tšiili</b> (37), <b>Horvaatia</b> °, <b>Iisrael</b> °, <b>Moroko</b> °, <b>Uus-Meremaa</b> °, <b>Tuneesia</b> °, <b>Kreeka</b> °, <b>Prantsusmaa</b> °, <b>Portugal</b> °, <b>Malta</b> °
36	<b>Carignan Noir</b>	<b>Küpros</b> °
37	<b>Carignane</b>	<b>Austraalia</b> (35), <b>Tšiili</b> (35), <b>Mehhiko</b> , <b>Türgi</b> , <b>Ameerika Ühendriigid</b>
38	<b>Carignano</b>	<b>Itaalia</b> °
39	<b>Chardonnay</b>	<b>Lõuna-Aafrika Vabariik</b> °, <b>Argentina</b> (94), <b>Austraalia</b> (94), <b>Bulgaaria</b> °, <b>Kanada</b> (94), <b>Šveits</b> °, <b>Tšiili</b> (94), <b>Tšehhi Vabariik</b> °, <b>Horvaatia</b> °, <b>Ungari</b> (40), <b>India</b> , <b>Iisrael</b> °, <b>Moldova</b> °, <b>Mehhiko</b> (94), <b>Uus-Meremaa</b> (94), <b>Rumeenia</b> °, <b>Venemaa</b> °, <b>San Marino</b> °, <b>Slovakkia</b> °, <b>Sloveenia</b> °, <b>Tuneesia</b> °, <b>Ameerika Ühendriigid</b> (94), <b>Uruguay</b> °, <b>Serbia</b> , <b>Montenegro</b> , <b>Zimbabwe</b> °, <b>Saksamaa</b> °, <b>Prantsusmaa</b> , <b>Kreeka</b> (94), <b>Itaalia</b> (94), <b>Luksemburg</b> ° (94), <b>Madalmaad</b> (94), <b>Ühendkuningriik</b> , <b>Hispaania</b> , <b>Portugal</b> , <b>Austria</b> °, <b>Belgia</b> (94), <b>Küpros</b> °, <b>Malta</b> °
40	Chardonnay Blanc	Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Ungari (39)
41	<b>Chardonnay Musqué</b>	<b>Kanada</b> °
42	<b>Chelva</b>	<b>Hispaania</b> °
43	<b>Corinto Nero</b>	<b>Itaalia</b> °
44	<b>Cserszegi fűszeres</b>	<b>Ungari</b> °
45	<b>Děvín</b>	<b>Tšehhi Vabariik</b> °
46	<b>Devín</b>	<b>Slovakkia</b>
47	<b>Duna gyöngye</b>	<b>Ungari</b>
48	<b>Dunaj</b>	<b>Slovakkia</b>
49	<b>Durasa</b>	<b>Itaalia</b> °
50	<b>Early Burgundy</b>	<b>Ameerika Ühendriigid</b> °
51	Fehér Burgundi, Burgundi	Ungari (132)
52	<b>Findling</b>	<b>Saksamaa</b> °, <b>Ühendkuningriik</b> °
53	<b>Frâncușă</b>	<b>Rumeenia</b>

	Sordinimi või selle sünonüüm	Riigid, kus võidakse sordinime või üht selle sünonüümi kasutada (*)
54	<b>Frankovka</b>	<b>Tšehhi Vabariik</b> <sup>o</sup> (17), Slovakkia (55)
55	<b>Frankovka modrá</b>	<b>Slovakkia</b> (54)
56	Friulano	Itaalia
57	Frühburgunder	Saksamaa (15), <b>Madalmaad</b> <sup>o</sup>
58	<b>Galbenă de Odobești</b>	<b>Rumeenia</b>
59	Girgenti	Malta (60, <b>61</b> )
60	Ghirgentina	Malta (59, <b>61</b> )
61	<b>Girgentina</b>	<b>Malta</b> (59, 60)
62	<b>Graciosa</b>	<b>Portugal</b> <sup>o</sup>
63	<b>Grașă de Cotnari</b>	<b>Rumeenia</b>
64	Grauburgunder	Saksamaa, Bulgaaria, Ungari <sup>o</sup> , Rumeenia (65)
65	Grauer Burgunder	Kanada, Rumeenia (64), Saksamaa, <b>Austria</b>
66	Grossburgunder	Rumeenia
67	<b>Iona</b>	<b>Ameerika Ühendriigid</b> <sup>o</sup>
68	<b>Kanzler</b>	<b>Ühendkuningriik</b> <sup>o</sup> , Saksamaa
69	<b>Kardinal</b>	<b>Saksamaa</b> <sup>o</sup> , <b>Bulgaaria</b> <sup>o</sup>
70	<b>Kékfrankos</b>	<b>Ungari</b>
71	Kisburgundi kék	Ungari (114)
72	<b>Korinthiaki</b>	<b>Kreeka</b> <sup>o</sup>
73	<b>Leira</b>	<b>Portugal</b> <sup>o</sup>
74	<b>Limnio</b>	<b>Kreeka</b> <sup>o</sup>
75	<b>Maceratino</b>	<b>Itaalia</b> <sup>o</sup>
76	<b>Maratheftiko (Μαραθεύτικο)</b>	<b>Küpros</b>
77	<b>Mátrai muskotály</b>	<b>Ungari</b> <sup>o</sup>
78	<b>Medina</b>	<b>Ungari</b> <sup>o</sup>
79	<b>Monemvasia</b>	<b>Kreeka</b>
80	<b>Montepulciano</b>	<b>Itaalia</b> <sup>o</sup>
81	<b>Moravia dulce</b>	<b>Hispaania</b> <sup>o</sup>
82	<b>Moravia agria</b>	<b>Hispaania</b> <sup>o</sup>
83	Moslavac	Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik (84), <b>Serbia</b> <sup>o</sup> , <b>Montenegro</b> <sup>o</sup>
84	Mozler	Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik (83)
85	<b>Mouratón</b>	<b>Hispaania</b> <sup>o</sup>

	Sordinimi või selle sünonüüm	Riigid, kus võidakse sordinime või üht selle sünonüümi kasutada (*)
86	<b>Müller-Thurgau</b>	Lõuna-Aafrika Vabariik°, Austria°, Saksamaa, Kanada, Horvaatia°, Ungari°, Serbia°, Montenegro°; Tšehhi Vabariik°, Slovakkia°, Sloveenia°, Šveits°, Luksemburg°, Madalmaad°, Itaalia°, Belgia°, Prantsusmaa°, Ühendkuningriik, Austraalia°, Bulgaaria°, Ameerika Ühendriigid°, Uus-Meremaa°, Portugal
87	<b>Muškat moravský</b>	Tšehhi Vabariik°, Slovakkia
88	<b>Nagyburgundi</b>	Ungari
89	Nero d'Avola	Itaalia (31)
90	<b>Olivella nera</b>	Itaalia°
91	<b>Orange Muscat</b>	Austraalia°, Ameerika Ühendriigid°
92	<b>Pálava</b>	Tšehhi Vabariik, Slovakkia
93	<b>Pau Ferro</b>	Portugal°
94	Pinot Chardonnay	Argentina (39), Austraalia (39), Kanada (39), Tšiili (39), Mehhiko (39), Uus-Meremaa (39), Ameerika Ühendriigid (39), Türgi°, Belgia (39), Kreeka (39), Madalmaad, Itaalia (39)
95	Pölöskei muskotály	Ungari°
96	<b>Portoghese</b>	Itaalia°
97	<b>Pozsonyi</b>	Ungari (98)
98	Pozsonyi Fehér	Ungari (97)
99	<b>Radgonska ranina</b>	Sloveenia°
100	<b>Rajnai rizling</b>	Ungari (103)
101	Rajnski rizling	Serbia (102-105-108), Montenegro (102-105-108)
102	Renski rizling	Serbia (101-105-108), Montenegro (101-105-108), Sloveenia° (103)
103	Rheinriesling	Bulgaaria°, Austria, Saksamaa (105), Ungari (100), Tšehhi Vabariik (111), Itaalia (105), Kreeka, Portugal, Sloveenia (102)
104	Rhine Riesling	Lõuna-Aafrika Vabariik°, Austraalia°, Tšiili (106), Moldova°, Uus-Meremaa°, Küpros, Ungari°
105	Riesling renano	Saksamaa (103), Serbia (101-102-108), Montenegro (101-102-108), Itaalia (103)
106	<b>Riesling Renano</b>	Tšiili (104), Malta°
107	<b>Riminèse</b>	Prantsusmaa°
108	<b>Rizling rajnski</b>	Serbia (101-102-105), Montenegro (101-102-105)
109	<b>Rizling Rajnski</b>	Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik°, Horvaatia°
110	<b>Rizling rýnsky</b>	Slovakkia°
111	<b>Ryzlink rýnský</b>	Tšehhi Vabariik (103)
112	<b>Santareno</b>	Portugal°
113	<b>Sciaccarello</b>	Prantsusmaa°

	Sordinimi või selle sünonüüm	Riigid, kus võidakse sordinime või üht selle sünonüümi kasutada (*)
114	Spätburgunder	Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik (13-16-27), Serbia (14-24), Montenegro (14-24), Bulgaaria (16), Kanada (13-16), Tšiili, Ungari (71), Moldova°, Rumeenia (16), Itaalia (13-16), <b>Ühendkuningriik</b> , Saksamaa (16)
115	Štajerska Belina	Horvaatia°, Sloveenia°
116	<b>Subirat</b>	Hispaania
117	<b>Terrantez do Pico</b>	Portugal°
118	<b>Tintilla de Rota</b>	Hispaania°
119	<b>Tinto de Pegões</b>	Portugal°
120	<b>Torrontés riojano</b>	<b>Argentina°</b>
121	<b>Trebbiano</b>	Lõuna-Aafrika Vabariik°, Argentina°, <b>Austraalia°</b> , <b>Kanada°</b> , Küpros°, <b>Horvaatia°</b> , <b>Uruguay°</b> , <b>Ameerika Ühendriigid</b> , Israel, <b>Itaalia</b> , <b>Malta</b>
122	<b>Trebbiano Giallo</b>	<b>Itaalia°</b>
123	<b>Trigueira</b>	Portugal
124	<b>Verdea</b>	<b>Itaalia°</b>
125	<b>Verdeca</b>	<b>Itaalia</b>
126	<b>Verdelho</b>	<b>Lõuna-Aafrika Vabariik°</b> , <b>Argentina</b> , <b>Austraalia</b> , <b>Uus-Meremaa</b> , <b>Ameerika Ühendriigid</b> , <b>Portugal</b>
127	<b>Verdelho Roxo</b>	<b>Portugal°</b>
128	<b>Verdelho Tinto</b>	<b>Portugal°</b>
129	<b>Verdello</b>	<b>Itaalia°</b> , <b>Hispaania°</b>
130	<b>Verdese</b>	<b>Itaalia°</b>
131	<b>Verdejo</b>	<b>Hispaania°</b>
132	Weißburgunder	Lõuna-Aafrika Vabariik (134), Kanada, Tšiili (133), Ungari (51), Saksamaa (133, 134), Austria (133), Ühendkuningriik°, Itaalia
133	<b>Weißer Burgunder</b>	<b>Saksamaa</b> (132, 134), <b>Austria</b> (132), Tšiili (132), <b>Šveits°</b> , Sloveenia, Itaalia
134	<b>Weissburgunder</b>	Lõuna-Aafrika Vabariik (132), Saksamaa (132, 133), Ühendkuningriik, Itaalia
135	Weisser Burgunder	Serbia (22), Montenegro (22)
136	<b>Zalagyöngye</b>	<b>Ungari°</b>

(\*) Käesolevas lisas sätestatud erandeid on asjaomastes riikides lubatud teha üksnes nende geograafilise tähisega veinide puhul, mis on toodetud haldustsüsteemides, kus asjaomaste sortide tootmine on käesoleva määruse jõustumise hetkel lubatud, kooskõlas asjaomaste riikide poolt nende veinide tootmiseks ja esitlemiseks ette nähtud tingimustega.

#### MÄRKIDE SELETUS:

- numbrid sulgudes: viide sordi sünonüümile
- °: sünonüüm puudub
- poolpaksus kirjas tekst: 2. veerg: viinamarjasordi nimi  
3. veerg: riik, kus see nimi vastab viinamarjasordile ja viide sellele sordile
- harilikus kirjas tekst: 2. veerg: viinamarjasordi sünonüüm  
3. veerg: riik, kus kasutatakse viinamarjasordi sünonüümi."

## II LISA

Määruse (EÜ) nr 753/2002 III lisa muudetakse järgmiselt.

1) Tšehhi Vabariiki käsitlevate ridade ette lisatakse järgmised read:

<b>"BULGAARIA</b>					
<b>Artiklis 29 osutatud traditsioonilised erinimetused</b>					
Гарантирано наименование за произход (ГНП) (guaranteed appellation of origin)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein, mpv-kvaliteet-poolvahuvein, mpv-kvaliteetvahuvein ja mpv-kvaliteetlikõorvein	bulgaaria	2007	
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП) (guaranteed and controlled appellation of origin)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein, mpv-kvaliteet-poolvahuvein, mpv-kvaliteetvahuvein ja mpv-kvaliteetlikõorvein	bulgaaria	2007	
Благородно сладко вино (БСВ) (noble sweet wine)	Kõik	Mpv-kvaliteetlikõorvein	bulgaaria	2007	
<b>Artiklis 28 osutatud nimetused</b>					
регионално вино (Regional wine)	Kõik	Geograafilise tähisega lauavein	bulgaaria	2007	
<b>Artiklis 23 osutatud täiendavad traditsioonilised nimetused</b>					
Ново (young)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein Geograafilise tähisega lauavein	bulgaaria	2007	
Премиум (premium)	Kõik	Geograafilise tähisega lauavein	bulgaaria	2007	
Резерва (reserve)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein Geograafilise tähisega lauavein	bulgaaria	2007	
Премиум резерва (premium reserve)	Kõik	Geograafilise tähisega lauavein	bulgaaria	2007	
Специална резерва (special reserve)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein	bulgaaria	2007	
Специална селекция (special selection)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein	bulgaaria	2007	
Колекционно (collection)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein	bulgaaria	2007	
Премиум оук, или първо зареждане в бъчва (premium oak)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein	bulgaaria	2007	
Беритба на презряло грозде (vintage of overripe grapes)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein	bulgaaria	2007	
Розенталер (Rosenthaler)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein	bulgaaria	2007"	

2) Küprost käsitlevad read asendatakse järgmiste ridadega:

<b>“KÜPROS</b> <b>Artiklis 29 osutatud traditsioonilised erinimetused</b>					
Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein	kreeka		
<b>Artiklis 28 osutatud nimetused</b>					
Τοπικός Οίνος (Regional Wine)	Kõik	Geograafilise tähisega lauavein	kreeka		
<b>Artiklis 23 osutatud täiendavad traditsioonilised nimetused</b>					
Μοναστήρι (Monastiri)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein ja geograafilise tähisega lauavein	kreeka		
Κτήμα (Ktima)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein ja geograafilise tähisega lauavein	kreeka		
Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es))	Kõik	Mpv-kvaliteetvein ja geograafilise tähisega lauavein	kreeka	2006	
Μονή (Moni)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein ja geograafilise tähisega lauavein	kreeka	2006”	

3) Portugali käsitlevate ridade järele lisatakse järgmised read:

<b>“RUMEENIA</b> <b>Artiklis 29 osutatud traditsioonilised erinimetused</b>					
Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein	rumeenia	2007	
Cules la maturitate deplină (C.M.D.)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein	rumeenia	2007	
Cules târziu (C.T.)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein	rumeenia	2007	
Cules la înobilarea boabelor (C.I.B.)	Kõik	Mpv-kvaliteetvein	rumeenia	2007	
<b>Artiklis 28 osutatud nimetused</b>					
Vin cu indicație geografică	Kõik	Geograafilise tähisega lauavein	rumeenia	2007	
<b>Artiklis 23 osutatud täiendavad traditsioonilised nimetused</b>					
Rezervă	Kõik	Mpv-kvaliteetvein	rumeenia	2007	
Vin de vinotecă	Kõik	Mpv-kvaliteetvein	rumeenia	2007”	